

NORSK LOVTIDENDE

Utgitt efter offentlig foranstaltning ifølge lov av 1 april 1876.

Nr. 37

Utgitt 10 oktober

1931

Reglement om margarin, margarinost, mar- 30 septbr.
garinmysost samt kunstsmult.

Fastsatt av Landbruksdepartementet 30 september 1931
i henhold til lov av 24 juni 1931.

1. Enhver som vil tilvirke margarin, margarinost, margarinmysost eller kunstsmult til salg eller fordeling, skal anmelde dette til Landbruksdepartementet minst 2 måneder før virksomheten skal begynne.

Departementet kan da la de påtenkte lokaler besiktige som i loven bestemt. Finnes lokalene uskikkede, må virksomheten ikke begynne før manglene er rettet.

Flyttes virksomheten til et annet sted, skal dette anmeldes og lokalene godkjennes som for nye bedrifter bestemt.

Foruten denne anmeldelse er enhver innehaver av fabrikkmessig dreven virksomhet pliktig å anmelde bedriften innen 8 dager efter dens igangsettelse til vedkommende fabrikktilsyn i henhold til lov om arbeiderbeskyttelse i industrielle virksomheter av 18 september 1915.

2. Ved enhver bedrift skal der føres bok over mengden av det ferdige produkt margarin, margarinost, margarinmysost eller kunstsmult samt over den anvendte mengde av de forskjellige fettstoffer og oljer samt smør, fløte og melk.

Opgavene skal til enhver tid være tilgjengelige for den av departementet for vedkommende bedrift autoriserte kontrollør samt for enhver av departementet i særlige tilfelle dertil opnevnt utsending.

Kontrolløren skal gis adgang til å føre innseende med, fra hvilke steder eller forhandlere de forskjellige råprodukter er anskaffet, samt med mengden og arten av de til enhver fabrikkasjon anvendte stoffer.

3. Innen utgangen av hvert års januar måned har vedkommende bedrift å innsende direkte til landbruksdirektøren en nøiaktig opgave over den i det foregående år produserte samlede mengde margarin, margarinost, margarinmysost eller kunstsmult samt den dertil for hver enkelt varesort medgatte mengde av de forskjellige fettarter og oljer samt mengden av smør, fløte, helmelk og skummet melk.

30 septbr. 4. I bedriftens lokaler og på dens grunn skal streng renslighet iakttas. I denne henseende skal der navnlig sørges for, at jordbunnen ikke forurenses ved avfall eller avløpsvann, at kloakkavløp er til stede i tilstrekkelig antall og at disse ikke tilstoppes. Lokum, pissoar, stall eller andre ytre rum må ikke gi anledning til forurensning av eller stank i fabrikklokalene. Isvannskummen, om sådan anvendes, må være anbragt slik, at den ikke forurenses ved avsig fra den omgivende grunn, og den anvendte is, som må være frosset av rent vann, skal, før den slippes ned i kummen, være frigjort for alt vedhengende smuss ved overskylling med rent vann.

Gulv og vegger i de lokaler, hvor margarin forarbeides eller behandles, skal være av sådant materiale og lagt på sådan måte at vann og fett ikke trenger inn. Gulvene må holdes i god stand. Lokalene skal om nødvendig ved avtrekksvifter være vel ventilerte.

5. De til fabrikasjonen anvendte fettstoffer, oljer og andre råstoffer, herunder vann, skal være rene og friske og fri for skadelige stoffer.

Hvis der ved bedriften fremstilles oleomargarin, skal de til sådan produksjon innkjøpte materialer stamme fra friske dyr. Lokalene for denne fabrikasjon skal være adskilt fra margarintilberedningsrummene.

6. De til fabrikasjonen anvendte apparater og innretninger skal hver dag vaskes og forsvarlig rengjøres.

Melken må før den tilsettes i kjernene ha vært opvarmet til minst 80° Celsius (korttidspasteurisert) eller ha vært opvarmet til 63 à 65° C. og henstått ved denne temperatur i minst 30 minutter (langtidspasteurisert).

7. Margarin og kunstsmult som holdes til salg eller fordeling, sendes, utstilles eller utdeles som vareprøve, innføres eller utføres, skal være anbragt i ny emballasje.

Emballasjen skal parallelt med bunnen og rundt omkring eller på alle sider være påtrykt et rødt bånd i farve som ikke kan avvaskes. Båndet skal ha en bredde av 2 til 5 cm. og må ikke anbringes nærmere bunnflaten eller oversiden enn plasseringen av ordet margarin eller kunstsmult gjør nødvendig.

På to motsatte sider av emballasjen eller diametralt over for hverandre og under eller over det røde bånd skal være tydelig innbrent eller påtrykt i sort eller brun farve ordet Margarin eller Kunstsmult. Bokstavene skal være kraftige og tydelige, 1,7—3 cm. høie og innta et rum av 12—18 cm. i lengde samt være omgitt av en tydelig oval ring av 6—9 cm.

høide og 13—21 cm. lengde i samme farve. Innen disse mål 30 septbr. avpasses bokstavenes og ringens størrelse i forhold til emballasjens størrelse, således at de større mål anvendes for kasser og annen ytre emballasje og de mindre for pakker og lignende. Er pakkene så små at de ikke gir plass for merkning av den størrelse som foran anført, kan bredden av det røde bånd og bokstavenes høide i ordet margarin forminskes inntil 1 cm. og lengden av ordet margarin innskrenkes til 6 cm. eller til pakkens lengde. Er margarin eller kunstsmultet innført fra utlandet, anbringes under den ovale ring tillike ordet *U t e n l a n d s k* med bokstaver i omtrent samme størrelse som ordet margarin.

På emballasjens lokk eller overside skal produsentens firmanavn og produksjonsstedet være påtrykt. Firmanavnet og produksjonsstedet kan også anbringes på de sider hvor ordet margarin i den ovale ring ikke er påtrykt, og på sådan måte at det røde bånd ikke berøres eller forskyves. Firmanavnet må være overensstemmende med lovens § 5. Videre kan kvalitetsmerket eller kvalitetsbetegnelsen påtrykkes foruten på lokket i øvre høire hjørne på de sider hvor ordet margarin i den ovale ring er påtrykt, og med bokstaver som ikke må være større enn de i ordet margarin eller kunstsmult benyttede.

Saltningsgrad, produksjonsdato og vekt kan påtrykkes.

Leveres margarin fra fabrikken i opveide stykker, skal innpakkingspapiret om hvert enkelt stykke være merket på samme måte. Dog behøver farven ikke være sort eller brun. Som stykkets over- og underside regnes to motsvarende sider, hvor papiret ikke er sammenbrettet. Det røde bånd vil møtes på de ombrettede sider, og merket margarin anbringes på de to øvrige motsvarende sider uten ombretning.

Andre merker, bilder eller inskripsjoner må ikke anvendes. Margarin som utføres kan emballeres og merkes overensstemmende med de regler som gjelder i det land som varen utføres til.

8. Margarinost og margarinmysost eller margarinprim skal, når den leveres i løs masse, være anbragt i ny emballasje, og denne skal være merket som foran for margarin og kunstsmult bestemt, dog således at der i den ovale ring anbringes henholdsvis ordet margarinost eller margarinmysost i sort farve.

Margarinost, som leveres i fast form som ost, skal være malt rød rundt kanten i dennes bredde eller høide samt tversover på begge sider av osten være påtrykt ordet margarinost i sort frave med bokstaver av sådan størrelse at ordet går over hele ostens diameter.

30 septbr. Margarinmysost skal på to motsvarende sider være innstemplet ordet margarinmysost i bokstaver av minst 1,5 cm. høide og ellers av sådan størrelse at merket går over hele ostens lengde.

9. I avertissementer, sluttsedler, regninger, fraktbrever, konnossementer eller andre forretningspapirer skal varen kun benevnes henholdsvis margarin, margarinost, margarinmysost og kunstmult, i tilfelle med tilføiet kvalitetsmerke eller kvalitetsbetegnelse, som må være overensstemmende med bestemmelsene i lovens § 4. Ordet margarin, margarinost, margarinmysost eller kunstmult skal på tydelig og iøinefallende måte anbringes umiddelbart før eller etter, over eller under kvalitetsbetegnelsen og med bokstaver som i størrelse er minst to tredjedeler av de til kvalitetsbetegnelsen benyttede bokstaver eller tall. Ordet skal stå alene eller i direkte forbindelse med kvalitetsmerket og ikke i annen ordforbindelse som «Den beste margarin», «Margarin med mersmak» eller lignende.

10. Fabrikkens bestyrer har å påse, at enhver nyantatt arbeider i rum hvor margarin o. s. v. fremstilles eller pakkes, straks fremstilles til undersøkelse av fabrikkens kontrollør. Ingen arbeider bør derfor antas som fast, førenn kontrolløren har undersøkt vedkommende og godkjent hans sundhetstilstand.

Bestyreren har likeledes å påse at enhver på fabrikken møtende arbeider, der lider av sykdom, ikke deltar i arbeidet, førenn han er undersøkt av kontrolløren.

Fabrikken har å stille til bruk for enhver arbeider en lue og drakt av vasketøi, som må holdes ren. For de arbeidere som er utsatt for fuktighet under arbeidet, skal fabrikken likeledes stille til rådighet oljelerret til beskyttelse av bryst og underliv. Der skal i hver avdeling finnes rene håndklær, såpe og neglebørster efter kontrollørens nærmere bestemmelse. Fabrikken skal stille til rådighet det foreløbige behov av antiseptiske forbindelsessaker.

11. Foruten foranstående forskrifter og margarinlovens bestemmelser for øvrig har margarinfabrikanten å iakta de sundhetsvedtekter som måtte gjelde for vedkommende sted.

12. Overtredelse av foranstående bestemmelser er belagt med straff.

30 septbr. **Regler for innkjøp og bruk av norsk smør til innblanding i margarin.**

Fastsatt av Landbruksdepartementet 30 september 1931.

1. I medhold av margarinloven av 24 juni 1931 § 7 og kongelig resolusjon av 25 september 1931 bestemmes at det

fra og med 1 november 1931 så vel av margarinfabrikanter 30 septbr. som av margarinimportører skal tilsettes så meget smør eller smørfett pr. 100 kg. til den margarin som fabrikeres eller omsettes her i landet som Landbruksdepartementet til enhver tid måtte bestemme. Bestemmelsene gjelder ikke for margarin som eksporteres.

Tilsetningen av smør eller smørfett til innført margarin skal skje her i landet, før varen omsettes og overensstemmende med de regler som gjelder for tilvirkning av margarin etter loven av 24 juni 1931.

Enhver som akter å innføre margarin, skal anmelde dette til Landbruksdepartementet med opplysning om, hvor tilsetningen av smør eller smørfett skal skje.

2. Tilsetningsmengden fastsettes av departementet med visse mellomrum, således at den mengde norsk smør som ikke på annen måte finner avsetning på hjemmemarkedet, så vidt mulig skal medgå til innblanding i margarin. Det forutsettes dog at det i perioder med stor produksjon lagres smør, således at innblandingen i normale år så vidt mulig ikke medfører import av smør i perioder med mindre produksjon.

3. Tilsetningsmengden beregnes og fastsettes kvartalsvis på den måte at for hvert 100 kg. ferdig margarin skal vedkommende fabrikant eller importør godtgjøre å ha innkjøpt den mengde norsk smør, som svarer til fabrikasjonen eller importen av margarin i kvartalet.

Fabrikker og importører er pliktige til ved utløpet av hvert kvartal å innsende opgaver til departementet så vel over produsert som innført og eksportert margarin og over innkjøpt og forbrukt norsk smør.

Den mengde norsk smør som fabrikker eller importører tilpliktes å innkjøpe pr. 100 kg. ferdiglavet margarin fastsettes ved særskilt skrivelse fra departementet og skal meddeles minst 1 måned før bestemmelsen trer i kraft.

4. Fabrikker og importører har rett til å rekvirere smør av den kvalitetsklasse som de selv ønsker, og deres ønske i så henseende skal så vidt mulig imøtekommes. Det vil dog være ønskelig at det til de billigere margarinmerker også søkes anvendt av de billigere sorter smør.

Istedenfor smør kan det tillates anvendt den tilsvarende mengde fløte, som dog må være av de vanlig anvendte sorter på henholdsvis 17 og 18 pct. og ca. 30 pct. fett. Brukes fløte, utregnes tilsetningsmengden på grunnlag av fløtens fettprocent.

Om helmelk anvendes under margarinfabrikasjonen, kan

30 septbr. ikke det i denne værende smørfett medregnes som del av den påbudte smørtilsetning.

5. Margarinfabrikker og importører rekvirerer det meierismør som trenges hos Norske Meieriers Eksportlag, Oslo, eller hos den dette henviser vedkommende til. I distriktene utenfor de 6 østlandsfylker (inntil Telemark) vil som regel eksportlaget treffe overenskomst med distriktets melkecentral (hvor sådan er kommet i stand) om at smøret kan rekvireres gjennom denne.

Rekvisisjon av fløte foregår også gjennom eksportlaget, såfremt dette ikke anderledes bestemmer.

Ønsker en fabrikk eller importør smør fra et bestemt meieri, skal dette så vidt mulig søkes imøtekommet.

Seter- eller gårdssmør kan, inntil departementet anderledes bestemmer, innkjøpes direkte; men skal dette kunne medregnes som tilsetning til margarin, må innkjøpet herav for hver måned rapporteres til Norske Meieriers Eksportlag bilagt med kvitteringer for at innkjøpene er gjort.

6. Kløvermerket smør betales med den pris som efter smørnoteringen gjelder den dag smøret leveres. For simplere kvaliteter reduseres prisen i forhold til godheten. Leveres smøret fra eksportlaget, beregnes fob.pris. Leveres eller sendes det fra meieri direkte til fabrikk, er prisen fritt levert kjøperens nærmeste jernbanestasjon eller dampskibsekspedisjon, når avstanden ikke er over 300 km.

Regning sendes og oppgjør skjer alltid gjennom eksportlaget. Ved betaling innen 10 dager tilståes $1\frac{1}{2}$ % kontant-rabatt. Ellers skjer betalingen innen 30 dager uten rabatt. Prisen for levert fløte beregnes på samme grunnlag. For normal vare regnes 84 kg. smørfett å motsvare 100 kg. smør.

Betaling av frakt og avregningsmåten for fløte avtales med eksportlaget eller vedkommende melkecentral.

7. Smør fra meierier og foreninger skal alltid leveres i ny emballasje. Leveres smøret i 24 kg. standardkasser istedenfor i bøkedunker, reduseres prisen med 2 øre pr. kg.

8. Smør og fløte mottatt for innblanding av margarin må ikke anvendes for salg eller fordeling blandt fabrikkens eller importørens arbeidere eller funksjonærer eller selges eller fordeles på annen måte. For overtredelse herav gjelder foruten de vanlige straffebestemmelser at innkjøpsprisen blir å forhøje til detaljpris.

9. Norske Meieriers Eksportlag skal ved hver måneds utgang på særskilte herfor bestemte skjemaer innsende til Landbruksdepartementet opgaver over de mengder av smør og fløte, som i månedens løp er blitt levert de enkelte bedrifter for innblanding av margarin og over de mengder av

gårds- og setersmør, som er meldt innkjøpt av fabrikkene og 30 septbr. importørerne direkte.

Overtredelse av disse bestemmelser er belagt med straff.

Skriv frå Arbeidsdepartementet.

3 oktbr.

Med heimel i resolusjonar av 4 juni 1920 og 11 desember 1924, kfr. lov um brandvesenet av 15 august 1908 §§ 23, 24 og 66, godkjenner departementet som gjeldande inntil vidare dei av Ulvik heradstyre i møte 22 mai 1931 vedtekne reglar for ordningi av brandvernet og forskrifter for brandsjefen, avløysaren hans og brandmeisteren i Ulvik i Hordaland fylke, med nokre av departementet gjorde brigde.

Reglane lyder so:

1. Brandvernet skal ha fylgjande lag:

1. Vatnverklaget som har 27 mann. Brandmeisteren er sjef for dette laget.
2. Motorsprøitelaget som har 9 mann og 1 formann med 1 varamann.
3. Bergnings- og brandsegellaget som har 10 mann og 1 formann med 1 varamann.
4. Vatnforsynings- og vatnberarlaget som har 45 mann og 1 formann med 1 varamann. Kvart mannskap kan setjast til arbeid i eit anna lag enn det han er utskrive til.

2. Det vert å setja upp ei klokka (sirena) i Ulvik, lett tilgjengeleg for alle og som alle kan høyra.

3. Brandstyret bestemmer kor ofte brandvernet skal ha øvingar. Vatnverkmannskapi skal ha øving annankvar månad heile året rundt. Dei andre mannskapi skal ha øving minst ein gong um året.

4. Befal og mannskap pliktar å møta til den tid brandstyret eller brandsjefen bestemmer og likeeins møta snarast mogeleg, når det er ringt brand på brandplassen og bringa med dei reidskap som tilhøyrar mannskapi.

5. Ifall nokon av mannskapi er sjuke eller har anna lovleg forfall for å møta i brandtilfelle eller øvingar, må han snarast mogeleg varsla dei næraste av sine fyresette. Undlet nokon å møta utan lovleg grunn er han straff-skuldig etter brandlovi § 63.

6. Av dei 3 yverbefalsmenn, brandsjefen, avløysaren hans og brandmeisteren må aldri 2 på same tid vera burte frå stadet. Brandsjefen må ikkje forlata staden utan løyve frå ordføraren i formannskapet. Avløysaren og brandmeisteren må ha løyve frå brandsjefen til å forlata stadet. Likeeins har formannen for kvart mannskap å varsla sin varamann.

3 oktbr. 7. Kwart mannskap har å fullføra den ordre som brand-sjefen gjev. Finn nokon seg brøstholden av gjeven ordre skal han likevel utan noko motsegn utføra ordren på ansvar av vedkomande. Etterpå kan han klaga. Alla ordrar frå sjefane må vera sindige og rolege. Mannskapi har i brandtilfelle og ved øvingar å halda seg på tilsett plass og gjera godt og raskt arbeid. Ingen må resa frå øvingstaden eller brandstaden utan at dei tek sine reidskap med og i reinvaska stand sett dei på plass og han av sine fyresette er mønstra av eller permittert.

8. Sjefen for kvart lag har:

1. Å føra kommando yver sitt mannskap etter ordre frå brandsjefen.
2. Å setja seg nøye inn i bruken av dei reidskap dei er tildelte.
3. Å passa på at alle mann er til stades.
4. Å melda frå til brandsjefen når noko reidskap vert skadd.
5. Å taka fatt på eige ansvar soframt ingen av deira fyresette er til stades.

9. Varamennene for lagsjefane har dei same pliktar som sjefen ifall han er borte. Når sjefen er til stades, har dei å vera hans håndgagne menn.

6 oktbr. **Skrivelse fra Socialdepartementet.**

Ifølge bemyndigelse gitt ved kongelig resolusjon av 25 april 1924 stadfester departementet herved i henhold til lov nr. 5 av 25 juli 1913 Ytre Rendal herredstyes beslutning i møte 18 juli 1931 om forandring i den gjeldende vedtekt angående lukningstid for utsalgssteder i Ytre Rendal herred, Hedmark fylke.

Forandringen gjelder inntil videre fra og med 2 november 1931 å regne. Vedtekten lyder efter forandringen i sin helhet således:

§ 1. Utsalgssteder for varer innen Ytre Rendal herred skal holdes lukket alle yrkedager fra kl. 18 til kl. 8 undtagen lørdag, da der lukkes kl. 20. Påskelørdag holdes helt lukket.

§ 2. Alle høitidsaftener lukkes kl. 16.

§ 3. I lukningstiden må kunder ikke innlates; derimot er det tillatt å ekspedere kunder, som er kommet inn før lukningstiden.

§ 4. Overtredelse av denne vedtekt straffes efter loven, jfr. straffelovens § 339, 2. ledd.

Skrivelse fra Socialdepartementet.

7 oktbr.

Ifølge bemyndigelse gitt ved kongelig resolusjon av 25 april 1924 stadfester departementet herved i henhold til lov nr. 5 av 25 juli 1913 Vågan herredstyes beslutning i møte 24 september 1931 om vedtekt angående lukningstid for utsalgssteder i Henningsvær opsynsdistrikt i Vågan herred, Nordland fylke.

Vedtekten gjelder inntil videre fra og med 9 november 1931 å regne. Den er sålydende:

§ 1. Utsalgssteder for varer (handelsbåter innbefattet) skal på hverdager holdes lukket:

- a. I tiden fra og med 1 mai til og med 30 september fra kl. 19½ til kl. 8. På lørdager kan i dette tidsrum holdes åpent til kl. 20. På 17 mai lukkes kl. 12 og pinseaften kl. 18.
- b. I tiden fra og med 1 oktober til og med 15 januar fra kl. 20 til kl. 8. Fra og med 15 desember til og med 23 desember kan dog holdes åpent til kl. 21. Jul- og nyttårsaften lukkes kl. 18.

§ 2. Undtatt fra lukningsvedtekten er tiden fra og med 16 januar til og med 30 april. Dog holdes lukket fra kl. 23 dagen før søn- og helligdager i nevnte tid til neste virkedag kl. 8.

§ 3. Utsalgssteder, hvorfra kun selges brød og melk, kan på alle hverdager det hele år undtagen julaften holde åpent en time lengere enn tillatt for de øvrige utsalgssteder.

§ 4. På søn- og helligdager det hele år holdes samtlige utsalgssteder helt lukket.

§ 5. I lukningstiden må kunder ikke slippes inn. Det er dog tillatt etter lukningstid å ekspedere kunder som er kommet inn før lukningstid.

§ 6. Overtredelse av denne vedtekt straffes efter loven, jfr. straffelovens § 339,2.

Skrivelse fra Arbeidsdepartementet.

7 oktbr.

I henhold til § 3 i bygningsloven av 22 februar 1924 stadfester det av herredstyret for Berlevåg herred, Finnmark fylke, i møte 1 oktober 1930 vedtatte tillegg til de av departementet 5 september 1928 approberte byggeforskrifter for Berlevåg, dog med en enkelt forandring, hvorefter tillegget lyder således:

§ 4. Med den undtagelse som er anført i § 2 i de under 5 september 1928 approberte byggeforskrifter for Berlevåg, skal bebyggelsen være åpen. Herfra kan dog bygningsrådet tilstede undtagelser når der anvendes brandvegg og der skaffes sikkerhet for at nabobygningen dekker brandgavlen.

7 oktbr. Bebyggelsen skal opføres i de regulerte byggelinjer. dog kan bygningsrådet ved skjev-vinklede hjørnetomter og hvor terrenget og andre lokale forhold tilsier dette tillate at bygningene trekkes lenger inn på tomten enn byggelinjene angir.

§ 5. I boligstrøket tillates uthuser kun opført efter nærmere bestemmelser av bygningsrådet, som ved plaseringen bør påse at de trekkes tilbake på tomten således at de så vidt mulig dekkes av forhusene. Legges uthusene mot gaten, må de sammenbygges med hovedbygningen som fløi- eller sidebygning eller tilknyttes denne på en av bygningsrådet godkjent måte. Uthuset må i tilfelle utføres i stil med hovedbygningen og gis samme utstyr som denne.

§ 6. Arealet mellom gatelinjen og byggelinjen — forhaven — skal holdes innhegnet og tilsåes, så man får en grønn plen langs gatene. Undtagelser herfra kan tillates av bygningsrådet, dog må arealet ikke anvendes på nogen måte som er generende for de omboende eller skjemmende for strøket.

§ 7. Ingen grunn tillates bebygget med bygning bestemt til varig ophold for mennesker eller dyr, medmindre der til enhver tid er tilfredsstillende adgang til godt drikkevann. Tvist herom avgjøres av helserådet.

§ 8. Bebyggelse av tomt må ikke finne sted, medmindre der til tomten fører oparbeidet og godkjent vei. Det kan dog ikke kreves at veien skal oparbeides i større bredde enn 8 meter, heri innbefattet fortau. Fra denne bestemmelse kan formannskapet efter å ha innhentet bygningsrådets uttalelse tilstede undtagelser. Tomte-eier må i så fall ved tinglyst erklæring forplikte sig til å oparbeide veien når kommunen forlanger det.

§ 9. Når ny gate oparbeides av kommunen, skal de grunneiere som opfører eller har opført hus til gaten efter nærværende bestemmelse trådte i kraft, erstatte kommunen inntil $\frac{1}{2}$ utlegg til gatens oparbeidelse, inntil maksimum en bredde av 8 meter og ved nedlegning av inntil 305 m/m. kloakk. Det samme gjelder når eldre vei går inn i regulert gate.

Erstatningsbeløpene fordeles efter tomtens lengde mot gaten efter samme regler som grunnerhvervelse.

8 oktbr. **Skrivelse fra Landbruksdepartementet.**

Landbruksdepartementet har under 8 oktober 1931 bestemt at punkt 1 i de ved departementets bestemmelse av 15 juni 1927 fastsatte fiskeriregler for Spirillen og Ådalselven samt for de i disse fallende elver og bekker så langt som ørret og sik går op i Ådal herred,

Buskerud fylke, opheves, kfr. lov om fredning av fersk- 8 oktbr.
vannsfisk av 30 mai 1894 og kongelig resolusjon av 8
januar 1925.

Denne bestemmelse trer i kraft straks.

Skrivelse fra Arbeidsdepartementet.

8 oktbr.

I henhold til § 3, jfr. § 144, i bygningsloven av 22 februar 1924 stadfestes det av Skien bystyre i møte 2 juli 1931 vedtatte nye regulativ for behandling av byggeanmeldelser og tilsyn med byggearbeider i Skien, dog med en enkelt forandring, hvorefter regulativet skal lyde således:

For behandling av anmeldelser, besiktigelser, utstedelse av attester og for hvad der for øvrig efter bygningsloven påhviler bygningsmyndighetene å utføre, skal der erlegges betaling efter følgende regulativ:

1. Ved enhver lovbefalt anmeldelse av en nybygning med inntil 150 m.² grunnflate skal der betales et gebyr av kr. 6,00 og over 150 m.² grunnflate kr. 12,00.

Omhandler en anmeldelse flere bygninger, dobbelthus, rekkehus o. l., skal der betales et tilleggsgebyr av kr. 3,00 for hver ytterligere bygning som er anmeldt.

Ved anmeldelse av nye uthuser, skur, provisoriske bygninger o. l. betales et gebyr av kr. 3,00 for hver anmeldelse.

Ved enhver annen lovbefalt anmeldelse betales et gebyr av kr. 2,00. De foranstående gebyrer erlegges ved anmeldelsens innlevering mot utstedelse av et anmeldelsesbevis med påtegnet kvittering for gebyret.

Hvis anmeldelsen godkjennes av bygningschefen uten å forelegges bygningsrådet, erlegges ikke noget gebyr for behandling av anmeldelsen.

2. For det i bygningsloven foreskrevne tilsyn med et byggearbeide, derunder for synsforretning og utstedelse av ferdigattest, skal der ved nye bygninger med 1 etasje erlegges sådan betaling:

Når den bebyggede grunnflate ikke overskrider	20 m ²	kr.	5,00
—, —	—, —	40 »	10,00
—, —	—, —	60 »	15,00
—, —	—, —	80 »	20,00
—, —	—, —	100 »	25,00
—, —	—, —	150 »	35,00
—, —	—, —	200 »	45,00
—, —	—, —	250 »	55,00
—, —	—, —	300 »	65,00

Når den bebyggede grunnflate er større enn 300 m.² betales der et tillegg av kr. 10,00 for hver forøkelse på inntil 50 m.².

8 oktbr.

Har en bygning mer enn 1 etasje forhøies gebyret med et tillegg av 50 % for hver ytterligere etasje.

Forsåvidt en etasje ikke har samme grunnareal som første etasje, beregnes tilleggsgebyret etter etasjens flateinnhold.

Hvis der i nye bygninger innredes beboelsesrum, verksted eller særskilte arbeidsrum i kjeller eller på loft, erlegges på samme måte etasjetillegg herfor.

For uthuser uten ildsted, skur og provisoriske bygninger betales dog kun 50 % av de ovenanførte gebyrer.

Gebyrene under punkt 2 forfaller til betaling når bygningen er under tak.

3. For tilsyn med byggearbeider i allerede forhåndenværende bygninger erlegges betaling etter følgende regler:

- a. Når et hus påbygges, underbygges eller tilbygges, eller hvis der i et hus innredes beboelses-, verksteds-, arbeids- eller utsalgsrum, erlegges det i punkt 2 fastsatte gebyr for tilsynet med opførelsen av nye bygninger for den ene eller de flere etasjer, som arbeidet gjelder, idet flateinnholdet av det nytt tilkomne legges til grunn for beregningen.

Ved ombygning og innredning av skur, uthus og lagerhus til beboelse, beregnes gebyret på samme måte.

Når arbeidet ikke er av den foran nevnte art, men går ut på en ombygning av sådan betydning og omfang, at det må anses for en hovedombygning, erlegges for byggetilsynet det i punkt 2 fastsatte gebyr for nye byggearbeider i en etasje, og i samme forhold for de flere etasjer som arbeidet gjelder. Gebyret beregnes etter flateinnholdet av det hele hus, eller av deler derav, hvis det kun delvis er gjenstand for hovedombygning.

Når det erlegges gebyr efter ovenstående regler, betales der ikke særskilt for tilsynet med opførelsen av piper eller andre av de arbeider som er nevnt under litra b, når disse arbeider utføres samtidig.

- b. Hvis der i forhåndenværende bygning foretas bygge- eller innredningsarbeider av den art at de i litra a. opstilte regler for beregning av gebyr ikke kan komme til anvendelse, skal der for det lovbevalte tilsyn med de enkelte tilsynspliktige arbeider erlegges følgende særskilte gebyrer:

1. for en almindelig røk- eller avtrekkspipe gjennom 1. etasje kr. 2,00 med et tillegg av kr. 1,00

for hver tilkommende etasje. For en røkkanal 8 oktbr. kr. 2,00;

2. for et almindelig ildsted kr. 1,00. For et større muret ildsted kr. 2,00;
3. for en altan, veranda, kjellernedgang, lysåpning for kjeller, innhegning mot offentlig grunn, fritrapp, et karnapp pr. etasje kr. 2,00;
4. for en forstøtningsmur inntil 10 meters lengde kr. 4,00 med et tillegg av kr. 2,00 for hver tilkommende 10 meter eller del derav;
5. for en innvendig trapp gjennom 1. etasje kr. 2,00 med et tillegg av kr. 1,00 for hver tilkommende etasje;
6. for en større reparasjon av eller fornyelse av hustak inntil 50 m.² overdekket areal, kr. 2,00 med et tillegg av kr. 1,00 for hver 50 m.² eller del derav som kommer til;
7. for hvert nytt takopbygg (takark, vinneark o. l.) kr. 2,00;
8. for forandring av fasade eller bærende vegg av inntil 5 m. lengde kr. 2,00 med et tillegg av kr. 1,00 for hver tilkommende 5 meter eller del derav;
9. for et stillas kr. 2,00;
10. for et innredet privet eller vannklosett kr. 2,00 med et tillegg av kr. 1,00 for hvert yderligere privet eller vannklosett som innredes samtidig.

For tilsyn med andre arbeider i forhåndenværende bygninger enn de foran nevnte, eller andre byggearbeider som ikke kan henføres til regulativets bestemmelser fastsetter bygningschefen, med bygningsrådets godkjenning, gebyret i forhold til de i regulativets enkelte punkter opstilte gebyrsatser.

Såfremt de sammenlagte enkeltgebyrer ifølge punkt 3, se litra b, overskrider halvparten av det pliktige gebyr ifølge litra a. for vedkommende bygning eller bygningsdel, nedsettes det samlede beløp for samtidig tilsyn med de enkelte arbeider hertil.

I samtlige under punkt 3 anførte gebyrer er innbefattet betaling for de i anledning av arbeidene befalte attester, såfremt disse utstedes samtidig med tilsynet.

4. Hvis der i nye bygninger eller forhåndenærende bygninger anbringes anlegg eller utføres arbeider som de nedenfor nevnte, skal der for tilsynet og den lovbeftalte attestutstedelse ved disse, betales følgende ekstragebyr utenom gebyrene som er foreskrevet i punktene 1, 2 og 3:

- 8 oktbr.
1. For dampkjeler med større trykk enn atmosfærens med en heteflate av inntil 10 m.² kr. 5,00.
 2. For dampkjeler med en heteflate av inntil 40 m.² kr. 10,00.
 3. For dampkjeler med en større heteflate enn 40 m.² kr. 15,00.
 4. For centralvarmeanlegg for opvarmning av inntil 500 m.³ rum, samt for jernovner med usedvanlig stort ildrum kr. 5,00.
 5. For centralvarmeanlegg til opvarmning av rum inntil 2000 m.³ kr. 10,00.
 6. For centralvarmeanlegg for et ruminnhold over 2000 m.³ kr. 20,00.
 7. For bryggepanner eller andre innemurte panner for industri eller fabrikkdrift kr. 5,00.
 8. For bakerovner og andre større murte ildsteder, såsom røkovner o. l. kr. 5,00.
 9. For fabrikkskorstener, innebygget eller frittstående kr. 2,00 for hver 4 m. høide.
- Bygningsrådet kan for øvrig i særlige tilfelle hvor bygningslovgivningen foreskriver spesielle regler av hensyn til ildsikkerhet, bygningens benyttelse av et særlig stort antall mennesker o. l. fastsette et ekstrasgebyr for byggetilsynet og attestutstedelsen.
5. For efterinspeksjoner i anledning av byggearbeidets ferdigbyggelse som er blitt nødvendig på grunn av den byggendes forsømmelighet ved iakttagelse av bygningslovens bestemmelser eller efterkommelsen av lovlig gitte pålegg, eller hvor en begjært synsforretning ikke kan finne sted på grunn av byggearbeidets uferdige tilstand, erlegges en tilleggsbetaling på kr. 2,00 når tilsynsgebyret er kr. 5,00, kr. 4,00, når gebyret er til og med kr. 25,00 og kr. 6,00 når gebyret er større. For hver ytterligere efterinspeksjon av samme arbeide erlegges det halve herav i tilleggsgebyr.
 6. For attester i anledning byggetilsynet, som rekvireres særskilt uten forbindelse med utført byggetilsyn, erlegges en betaling av kr. 2,00 pr. bygning.
 7. For utskrifter av bygningsrådets protokoll erlegges kr. 2,00 pr. ark.
 8. Gebyrer for anmeldelser fordeles likelig mellom de av bygningsrådets medlemmer som har deltatt i behandlingen, med undtagelse av stadsingeniøren og bygningschefen. De øvrige gebyrer for kontroll m. v. inngår i bykassen.

Kongelig resolusjon.

9 oktbr.

I henhold til § 26 i loven om domstolene av 13 august 1915, jfr. post III i kongelig resolusjon av 11 februar 1927, bemyndiges Justisdepartementet til å bestemme at enkelte tinglag ikke skal ha faste tingdager.

Kongelig resolusjon.

9 oktbr.

I henhold til lov om domstolene av 13 august 1915 § 72, jfr. lov nr. 6 av 17 juli 1925, bestemmes at det fra 1 januar 1932 i hvert av herredene Oddernes og Randesund av Torridal domsogn i Vest-Agder fylke skal være et særskilt utvalg av 8 domsmenn som har særlig kyndighet i sjøvesen.

Kongelig resolusjon.

9 oktbr.

I medhold av lov av 8 august 1924 om kvalitetskontroll med visse landbruksvarer utferdiges nedenstående bestemmelser om merkning av utenlandsk smør og poteter:

I. Emballasjen for utenlandsk smør, som innføres til salg eller fordeling, skal ved innførselen på lett synlig måte være innbrent eller påtrykt med minst 2 cm. høie tydelige og kraftige bokstaver opprinnelseslandets navn. Landbruksdepartementet kan herom utferdige nærmere regler.

Er smøret ikke merket på fastsatt måte, skal importøren merke smøret forskriftsmessig enten forinnen det utleveres fra tollvesenet eller på sitt lager før varen frembys til salg. I siste tilfelle skal importøren før smøret utleveres avgi erklæring til tollvesenet om at smøret vil bli forskriftsmessig merket.

Ved salg av utenlandsk smør i detalj skal det på en for kundene lett synlig måte være anbragt opslag ved den beholdning hvorfra det ekspederes. På opslaget skal anføres opprinnelseslandets navn med bokstaver som for emballasjen nevnt.

Det samme gjelder for smør, hvori utenlandsk smør er innblandet.

II. Emballasjen for utenlandske poteter, som innføres til salg eller fordeling, skal ved innførselen på lett synlig måte være merket med minst 3 cm. høie, tydelige og kraftige bokstaver, med opprinnelseslandets navn. Er emballasjen sekk eller kasse, skal merket påtrykkes med holdbar farve midt på selve sekken eller på kassens ene sideflate. Er emballasjen kurv, kan merket anbringes på en etikett som på forsvarlig måte er fastlimet på kurven.

9 oktbr. Nærmere regler herom kan utferdiges av Landbruksdepartementet.

Er varen ikke merket på fastsatt måte, skal importøren merke potetene forskriftsmessig enten forinnen de utleveres fra tollvesenet eller på sitt lager før varen frembys til salg. I siste tilfelle skal importøren før potetene utleveres avgi erklæring til tollvesenet om at potetene vil bli forskriftsmessig merket.

Ved salg av utenlandske poteter i detalj skal det på en for kundene lett synlig måte være anbragt opslag ved den beholdning hvorfra det ekspederes. På opslaget skal anføres opprinnelseslandets navn med bokstaver som nevnt for emballasjen.

III. Disse bestemmelser trer i kraft straks.

IV. Overtredelse av bestemmelsene straffes med bøter.

Utgiver: Byråchef M. Hofgaard.

Grøndahl & Søn's boktrykkeri. Oslo.